

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE BOISBRIAND

SÉANCE ORDINAIRE DU 19 JANVIER 2010

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Boisbriand, tenue le 19 janvier 2010 à 20 heures et à laquelle sont présents les membres du conseil : MME LYNE LEVERT, M. GILLES SAURIOL, MME CHRISTINE BEAUDETTE, M. PATRICK THIFAUT, M. DANIEL KAESER, M. DENIS HÉBERT, M. MARIO LAVALLÉE, M. DAVID MCKINLEY formant quorum sous la présidence de madame la mairesse MARLENE CORDATO.

Le directeur général, le directeur général adjoint et la greffière sont présents.

Au début de la séance, madame la mairesse invite les citoyens à garder un moment de réflexion en mémoire des personnes suivantes :

- Monsieur Bernard Varin, décédé le 13 décembre 2009 à l'âge de 58 ans ;
- Monsieur André Ouimet, décédé le 23 décembre 2009 à l'âge de 67 ans ;
- Monsieur Joseph Labelle, décédé le 27 décembre 2009 à l'âge de 84 ans.

et exprime ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

### **Séisme Haïti**

De plus, madame la mairesse invite les citoyens à avoir une pensée pour les sinistrés du séisme d'Haïti, survenu la semaine dernière, ainsi que pour les personnes de notre communauté qui sont liées de près ou de loin à ce triste événement. Toutes nos meilleures pensées les accompagnent.

### **RÉSOLUTION 2010-01-001 ORDRE DU JOUR**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'adopter l'ordre du jour tel que rédigé.

Adoptée

## **PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Au cours de la période de questions allouée au début de la séance ordinaire, des questions ont été adressées aux membres du conseil par les citoyens présents et se résument comme suit :

### **Madame Diane Dubois**

*Les questions qui suivent font toutes référence à ces événements relatés par les médias pendant la campagne électorale de l'automne 2009*

- Pourquoi monsieur Thifault serait-il allé rencontrer le président de Les constructions Infrabec inc.?
- À quels dossiers s'intéressent les enquêteurs de l'escouade Marteau (enquête sur l'attribution de contrats publics)?
- Monsieur Thifault aurait-il visité d'autres entreprises?
- Combien de billets de cocktail de financement ont-ils été vendus par monsieur Thifault?

### **Monsieur Denis Marotte**

- Pourquoi les citoyens ne peuvent-ils pas poser des questions sur les items à l'ordre du jour avant la séance? Le conseil ne pourrait-il pas réviser le règlement sur la tenue des séances du conseil?

### **Monsieur John Vital**

- Proteste sur l'augmentation des taxes foncières pour l'année 2010.
- La Ville ne pourrait-elle pas alléger les collectes sélectives pour diminuer les impacts de la taxe de vidanges?

### **Monsieur Jean-Marie Girard**

- Le conseil peut-il fournir de plus amples informations sur le projet d'habitation pour les aînés inscrit au Programme triennal des immobilisation (PTI)?
- Que contient la rubrique « Autres projets du PTI »?
- Existe-t-il un mécanisme d'évaluation des coûts de services professionnels et de production de rapports d'évaluation de la qualité des services?
- Comment la Ville réagit-elle lorsque la plus basse soumission excède l'évaluation du coût du projet?
- La Ville envisage-t-elle de se porter acquéreur de la Maison Dubois sur le chemin de la Grande-Côte?

## **RÉSOLUTION 2010-01-002**

### **PROCÈS-VERBAUX – SÉANCES DU CONSEIL**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'adopter les procès-verbaux des séances du conseil suivants :

- Séance ordinaire, tenue le 1<sup>er</sup> décembre 2009, séance extraordinaire du 15 décembre 2009 à 20 heures (budget);
- Ajournement de la séance extraordinaire du 15 décembre 2009 tenu le 17 décembre 2009 à 20 heures;

- Séance extraordinaire du 15 décembre 2009 à 20 h 30;
- Ajournement de la séance extraordinaire du 15 décembre 2009 tenu le 17 décembre 2009 à 20 h 30.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-003  
PROCÈS-VERBAUX - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE  
TOPONYMIE**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

Accuser réception des procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie, des 25 novembre 2009 et 2 décembre 2009.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-004  
PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT RV-753-262 - ADOPTION**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'adopter le premier Projet de règlement RV-753-262 modifiant le Règlement de zonage RV-753 afin de permettre les logements intergénérationnels dans les zones agricoles.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-005  
RÈGLEMENT RV-1465 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Daniel Kaeser donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1465 prévoyant l'acquisition d'équipements informatiques et de bureautique pour l'année 2010 et son financement par emprunt.

**RÉSOLUTION 2010-01-006  
RÈGLEMENT RV-1466 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Denis Hébert donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1466 décrétant l'acquisition de véhicules pour l'année 2010 et leur financement par emprunt.

**RÉSOLUTION 2010-01-007**  
**RÈGLEMENT RV-1467 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller Mario Lavallée donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1467 prévoyant l'acquisition de mobilier urbain et d'équipement et décrétant des travaux dans les édifices municipaux pour l'année 2010 et leur financement par emprunt.

**RÉSOLUTION 2010-01-008**  
**RÈGLEMENT RV-1468 - AVIS DE MOTION**

Monsieur le conseiller David McKinley donne avis de motion pour la présentation à une séance subséquente du Règlement RV-1468 décrétant divers travaux dans les parcs et terrains de jeux pour l'année 2010 et leur financement par emprunt.

**RÉSOLUTION 2010-01-009**  
**DÉPÔT DE LA LISTE DES AUTORISATIONS DE DÉPENSES**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'accuser réception du dépôt de la liste des autorisations de dépenses approuvées par le directeur général et les directeurs de service, pour la période du 19 novembre 2009 au 6 janvier 2010 conformément au Règlement RV-805.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-010**  
**SOMMAIRE MENSUEL DES DÉBOURSÉS**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

Acceptation du sommaire mensuel des déboursés pour la période du 16 novembre 2009 au 15 décembre 2009:

DÉTAILS	MONTANTS (\$)	TOTAUX (\$)
Activités financières de fonctionnement	1 341 141,88	
Activités financières d'investissement	3 741 127,49	
Total des chèques fournisseurs		5 082 269,37
Salaires – Dépenses	880 414,24	
Salaires - Déductions	(314 282,20)	
Total des salaires nets		566 132,04
GRAND TOTAL DES ACTIVITÉS		5 648 401,41

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-011  
LISTE DES CERTIFICATS DE PAIEMENT**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'accepter la liste des certificats de paiement, telle que préparée par le Service du génie, du 18 décembre 2009, révisée le 5 janvier 2010, montrant un total de 633 221,85 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-012  
EMPRUNTS AU FONDS DE ROULEMENT**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'autoriser le trésorier de la Ville à emprunter au fonds de roulement les sommes suivantes, remboursables sur une période de trois (3) ans, à savoir :

- A) 10 000 \$ pour l'acquisition de divers équipements informatiques, projets 10 901, 11 905 et 11 912;
- B) 20 000 \$ pour l'acquisition d'un système informatisé d'information à la population, projet 10 111;
- C) 10 000 \$ pour l'acquisition de bacs à fleurs, de poubelles et de mobilier urbain, projet 799 017 A;
- D) 3 000 \$ pour la fabrication de 20 tables à pique-nique, projet 799 010;
- E) 9 000 \$ pour les travaux de rénovation de la salle de repas du deuxième étage de l'Hôtel de Ville, projet 811 002;

F) 28 000 \$ pour les travaux de rénovation des toilettes au Centre communautaire, projet 817 001;

G) 13 000 \$ pour l'installation d'un système d'ouverture électronique à puces des portes des ateliers municipaux, projet 813 009.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-013  
INTÉRÊTS FINANCIERS DES ÉLUS MUNICIPAUX**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

DE prendre acte du dépôt au 10 janvier 2010 de toutes les déclarations des intérêts pécuniaires des élus municipaux conformément aux articles 357 et suivants de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-014  
RETOUR DES CARTONS DE LECTURE D'EAU**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'établir le 16 février 2010 comme étant la date limite pour le retour par les contribuables des cartons de lecture de compteurs d'eau conformément au Règlement RV-991-21 concernant la régie et l'administration de l'aqueduc.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-015  
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2010 - CIT LAURENTIDES**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'approuver les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2010 du Conseil intermunicipal de transport des Laurentides (CIT Laurentides) et autoriser le trésorier à verser la quote-part de la ville au montant de 912 975 \$, telle somme étant imputable au code budgétaire 02 370 00 920.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-016  
DÉSIGNATION D'UNE FOURRIÈRE EN VERTU DU CODE DE LA  
SÉCURITÉ ROUTIÈRE**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

ATTENDU que la Société de l'assurance automobile du Québec a mis en œuvre des dispositions réglementaires relatives à la saisie et à la mise en fourrière des véhicules routiers;

ATTENDU que ces dispositions du Code de la sécurité routière sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1997;

ATTENDU que la Ville de Boisbriand peut désigner une fourrière pour la garde des véhicules saisis;

ATTENDU que la Ville de Boisbriand pourra desservir entre autres, la Sûreté du Québec, le corps de police municipale et Contrôle routier Québec (SAAQ);

EN CONSÉQUENCE, IL EST :  
PROPOSÉ PAR  
APPUYÉ PAR

D'autoriser la Ville de Boisbriand à opérer une fourrière d'autos et désigner la fourrière située au 150, rue Chauvin, propriété de la Ville, à cette fin;

DE demander l'inscription au fichier des fourrières reconnues par la Société de l'assurance automobile du Québec pour le territoire de la Ville;

DE se conformer aux exigences de la Société de l'assurance automobile du Québec;

DE se dégager de toute responsabilité quant à la conservation, à la garde, au vol ou au vandalisme des véhicules routiers saisis.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-017  
INTÉGRATION SCOLAIRE, PROFESSIONNELLE ET SOCIALE DES  
PERSONNES HANDICAPÉES - ADOPTION DU RAPPORT 2009 ET PLAN  
D'ACTION 2010**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'adopter le rapport 2009 et plan d'action 2010 pour l'intégration scolaire, professionnelle et sociale des personnes handicapées, daté du 18 novembre 2009, préparé par madame Andrée Duhamel, directrice au Service des loisirs, en conformité de l'exigence de l'article 61.1 de la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale (L.R.Q. c.E-20.1).

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-018  
INTÉGRATION SOCIALE DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS  
VARIÉES - APPROBATION DES PROJETS SOUMIS AU FONDS POUR  
L'ACCESSIBILITÉ DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS  
VARIÉES**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'approuver les projets présentés au Fonds pour l'accessibilité des personnes ayant des capacités variées pour une dépense maximale de 11 500 \$, à savoir : Installation de systèmes d'ouverture automatique de portes dans les édifices municipaux et d'un poste informatique public à la bibliothèque muni d'un logiciel de système vocal.

D'autoriser madame Andrée Duhamel, directrice Loisirs, à présenter une demande d'aide financière à cette fin.

D'autoriser la mairesse ou le maire suppléant, le directeur général, la greffière ou la greffière adjointe ainsi que madame André Duhamel, directrice Loisirs à signer tout document donnant effet à la demande d'aide financière.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-019  
INSCRIPTION - ASSISES ANNUELLE DE L'UNION DES MUNICIPALITÉS  
DU QUÉBEC**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'autoriser l'inscription de madame Marlene Cordato, mairesse et les conseillers Christine Beaudette, Daniel Kaeser, Denis Hébert et David McKinley à assister aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec devant avoir lieu à Québec, du 13 au 16 mai 2010.

D'autoriser le remboursement des dépenses sur présentation d'un état appuyé des pièces justificatives.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-020  
ADHÉSION - PARC DE LA RIVIÈRE DES MILLE-ÎLES**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'adhérer à titre de membre au Parc de la Rivière des Mille-Îles pour une période de deux ans, pour une somme de 25 \$ imputable au code budgétaire 02 110 00 494.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-021  
STATISTIQUES DES PERMIS DE CONSTRUCTION**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'accuser réception du rapport des statistiques des permis de construction émis au cours du mois de novembre 2009 montrant un total mensuel de 2 541 925 \$ et un cumulatif de 59 290 101 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-01-022  
STATISTIQUES DES PERMIS DE CONSTRUCTION**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'accuser réception du rapport des statistiques des permis de construction émis au cours du mois de décembre 2009 montrant un total mensuel de 5 256 897 \$ et un cumulatif de 64 546 998 \$.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2009-01-023  
PROGRAMME DE REVITALISATION DU CENTRE-VILLE ET  
PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE À L'AFFICHAGE COMMERCIAL ET  
COMMUNAUTAIRE - REMBOURSEMENT**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'approuver la liste des commerçants bénéficiant du programme d'aide financière à l'affichage commercial et communautaire, telle que préparée par le Service d'urbanisme, en date du 25 novembre 2009, autoriser le versement des subventions accordées en vertu du Règlement RV-1418 et imputées au Règlement RV-1422, à savoir :

- Coiffure Annie-Pier - 3058, chemin de la Rivière-Cachée
- Super Club Vidéotron - 1000, Cours Le Corbusier
- Dollarama - 377, chemin de la Grande-Côte
- H. Chalut ltée - 3048, chemin de la Rivière-Cachée

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-024  
MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION 2009-10-599 - PROGRAMME DE  
REVITALISATION DU CENTRE-VILLE ET PROGRAMME D'AIDE  
FINANCIÈRE À L’AFFICHAGE COMMERCIAL ET COMMUNAUTAIRE -  
REMBOURSEMENT**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

DE modifier la résolution 2009-10-599, adoptée le 1<sup>er</sup> octobre 2009 afin de remplacer la liste des commerçants bénéficiant du programme d'aide financière datée du « 22 septembre 2009 » par une nouvelle liste datée du « 22 septembre 2009 et modifiée le 5 décembre 2009 » et par le retrait du bénéficiaire « CPE Les petits trésors - 505, chemin de la Grande-Côte ».

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-025  
INSTALLATION D’ANTENNES CELLULAIRES SUR PYLÔNE -  
VIDÉOTRON  
SIGNATURE D’UN ACTE DE SERVITUDE D’ACCÈS - LOT 2 109 218**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'accepter une demande d'autorisation présentée par Vidéotron ltée pour l'installation de trois (3) antennes cellulaires sur un pylône existant appartenant à Hydro Québec;

D'autoriser la mairesse ou le maire suppléant ainsi que la greffière ou la greffière adjointe à signer un acte de servitude d'accès en faveur de Vidéotron ltée sur le lot 2 109 218 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Terrebonne, les conditions d'attribution de la servitude devant être approuvées ultérieurement.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-026  
APPROBATION D’UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D’AUTORISATION  
D’ENSEIGNE - IMAGERIE DB - 750, BOULEVARD DU CURÉ-BOIVIN -  
ZONE I-1 129 -**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'approuver, conformément au Règlement RV-1358 (PIIA), la demande de certificat d'autorisation d'enseigne pour l'installation d'une enseigne au mur pour Imagerie DB, au 750, boulevard du Curé-Boivin, dans la zone I-1 129, plus amplement détaillée à la simulation et détails de l'enseigne préparés par Imagerie DB inc, datés du 16 avril 2009, révisés le 24 novembre 2009, le tout tel que recommandé par le Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 2 décembre 2009. (R-09-CU-1894)

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-027**  
**APPROBATION D'UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION**  
**D'ENSEIGNES - SIGNATURE COIFF. - 368, CHEMIN DE LA GRANDE-**  
**CÔTE - ZONE C-2 214**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'approuver, conformément aux Règlements RV-1240 et RV-1358 (PIIA), la demande de certificat d'autorisation d'enseignes pour l'installation d'enseignes au mur et sur poteau communautaire existant pour Signature Coiff. au 368, chemin de la Grande-Côte, dans la zone C-2 214, plus amplement détaillée aux plans, simulations couleur et détails préparée par Enseignes Décor Design PLUS inc., datés du 21 octobre 2009, selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 2 décembre 2009. (R-09-CU-1892)

D'autoriser l'octroi d'une subvention accordée en vertu du Règlement RV-1418 décrétant un programme de revitalisation du centre-ville et un programme d'aide financière à l'affichage commercial et communautaire.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-028**  
**APPROBATION D'UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION**  
**D'ENSEIGNES - LES CONSTRUCTIONS BELDEX INC. ET BORDEAUX**  
**ÉLECTRIQUE INC. - 559 À 577, BOULEVARD DU CURÉ-BOIVIN - ZONE**  
**I-2 126**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'approuver, conformément au Règlement RV-1358 (PIIA), la demande de certificat d'autorisation d'enseignes pour l'installation d'enseignes sur poteau d'acier et d'une enseigne à placer dans un espace disponible à cette fin pour Les Constructions Beldex inc. et Bordeaux Électrique inc. aux 559 et 577 boulevard du Curé-Boivin, dans la zone I-2 126, plus amplement détaillée au plan, simulation couleur et détails préparés par Arts & Lettres inc., datés du 29 octobre 2009, portant le numéro A-10000, le tout selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 2 décembre 2009. (R-09-CU-1891)

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-029**  
**APPROBATION D'UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION**  
**D'ENSEIGNE - AXXI-PRO COLLISION INC. - 4250, RUE MARCEL-**  
**LACASSE - ZONE I-3 444**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'approuver, conformément au Règlement RV-1358 (PIIA), la demande de certificat d'autorisation d'enseigne pour l'installation d'une enseigne au mur

pour Axxi-Collision inc. au 4250, rue Marcel-Lacasse, dans la zone I-3 444, plus amplement détaillée à la simulation visuelle datée du 24 septembre 2009 et aux détails de l'enseigne, datés du 11 septembre 2009 préparés par Les Enseignes Robert Bertrand inc., le tout selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 2 décembre 2009. (R-09-CU-1890)

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-030  
APPROBATION D'UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION  
D'ENSEIGNES - RESTAURANT HAIKU - 57, CHEMIN DE LA GRANDE-  
CÔTE - ZONE C-2 108**

PROPOSÉ PAR M. DENIS HÉBERT  
APPUYÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE

D'approuver, conformément au Règlement RV-1358 (PIIA), la demande de certificat d'autorisation d'enseigne pour l'installation d'enseignes au mur et sur poteau pour Restaurant Haiku au 57, chemin de la Grande-Côte, dans la zone C-2 108, plus amplement détaillée à la simulation visuelle et détails des enseignes, préparés par Enseigne Direct en date du 2 octobre 2009, le tout selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 2 décembre 2009. (R-09-CU-1889)

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-031  
APPROBATION D'UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION  
D'ENSEIGNES - CAISSE DESJARDINS DES POLICIERS ET  
POLICIÈRES - 3010, CHEMIN DE LA RIVIÈRE-CACHÉE - ZONE C-2 423**

PROPOSÉ PAR M. MARIO LAVALLÉE  
APPUYÉ PAR M. DAVID MCKINLEY

D'approuver, conformément aux Règlements RV-1240 et RV-1358 (PIIA), la demande de certificat d'autorisation d'enseigne pour l'installation d'enseignes au mur et sur poteau communautaire existant pour Caisse Desjardins des Policiers et Policières au 3010, chemin de la Rivière-Cachée, dans la zone C-2 423, plus amplement détaillée aux simulations visuelles, datées du 1<sup>er</sup> octobre 2009 et aux détails et profils, datés du 27 octobre 2009, préparés par Groupe Lettra inc., le tout selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 2 décembre 2009. (R-09-CU-1888)

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-032**  
**APPROBATION D'UNE DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUCTION -**  
**CONCESSIONNAIRE SUBARU RIVE-NORD - 4530, RUE AMBROISE**  
**LAFORTUNE - ZONE I-1 461 -**

PROPOSÉ PAR M. DAVID MCKINLEY  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

D'approuver, conformément au Règlement RV-1240 (PIIA), la demande de permis pour la construction du bâtiment commercial Subaru Rive-Nord, au 4530, rue Ambroise-Lafortune, dans la zone I-1 461, plus amplement détaillés aux documents suivants :

- Perspective couleur avant préparée par DCYSA, datée du 2 octobre 2009, projet 6233.
- Perspective couleur arrière préparée par DCYSA, datée du 11 décembre 2009, projet 6233.
- Plans d'architecture et d'implantation préparés par André Cousineau architecte de DCYSA, datés du 3 novembre 2009, projet 6233, comprenant les feuillets no : A100, A200, A201, A202, A400, A500, A501, A502, A503, A504, A505, A506, A600, A601, A602, A603, A700, A701, A900, A901, A1000, A1001 et A1002.
- Plans révisés d'architecture et d'implantation préparés par André Cousineau architecte de DCYSA, datés du 14 janvier 2010, projet 6233, comprenant les feuillets révisés no : A201, A400, A502, A504 et A900.

le tout selon les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme et de toponymie du 13 janvier 2010. (R-10-CU-1902).

Adoptée

*Avant de procéder à la considération du sujet qui suit madame la mairesse Marlene Cordato informe le conseil et l'assemblée que son fils fait partie des personnes engagées.*

*Afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêts, celle-ci déclare s'abstenir de participer aux délibérations sur la question, de voter ou de tenter d'influencer le vote de celle-ci et qu'elle ne retire aucun intérêt pécuniaire direct ou indirect de cette approbation.*

**RÉSOLUTION 2010-01-033**  
**RAPPORT MENSUEL D'EMBAUCHES - RV-804**

PROPOSÉ PAR MME LYNE LEVERT  
APPUYÉ PAR M. GILLES SAURIOL

D'accepter le rapport d'engagements temporaires pour le mois de décembre 2009, tel que dressé par le directeur général en vertu du Règlement RV-804.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-034  
ENGAGEMENT - PERSONNEL TEMPORAIRE ET/OU TEMPORAIRE  
TEMPS PARTIEL SYNDIQUÉ - SCFP**

PROPOSÉ PAR M. GILLES SAURIOL  
APPUYÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE

D'autoriser l'engagement du personnel temporaire et/ou temporaire temps partiel syndiqué suivant :

Rita Bydal	Préposée à l'aréna au Service des loisirs à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 19 juin 2010;
Sara Groulx	Commis aux loisirs au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010, le tout selon les statuts suivants: employée temporaire à temps partiel et/ou employée temporaire en surcroît de travail ne devant pas dépasser 24 semaines et/ou en remplacement d'employées permanentes et/ou sur des projets spéciaux;
Pierre Reeves Gabriel Marleau	Journaliers-commissionnaires au Service des loisirs à compter du 20 janvier 2010, le tout selon les statuts suivants: employés temporaires à temps partiel et/ou employés temporaires en surcroît de travail ne devant pas dépasser 24 semaines et/ou en remplacement d'employés permanents et/ou sur des projets spéciaux;
Amélie Martin	Aide technique au Service d'urbanisme, à compter du 15 février 2010 et ne devant pas dépasser le 30 juillet 2010;
Lynda Hébert	Commis à la réception au Service des travaux publics, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 17 décembre 2010.

Adoptée

*Avant de procéder à la considération du sujet qui suit madame la mairesse Marlene Cordato informe le conseil et l'assemblée que son fils fait partie des personnes engagées.*

*Afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêts, celle-ci déclare s'abstenir de participer aux délibérations sur la question, de voter ou de tenter d'influencer le vote de celle-ci et qu'elle ne retire aucun intérêt pécuniaire direct ou indirect de cette approbation.*

**RÉSOLUTION 2010-01-035**  
**ENGAGEMENT - PERSONNEL SAISONNIER SYNDIQUÉ - SCFP**

PROPOSÉ PAR MME CHRISTINE BEAUDETTE  
APPUYÉ PAR M. PATRICK THIFAUT

D'autoriser l'engagement du personnel saisonnier syndiqué suivant :

Éric Castonguay Fortier	Préposé sites et locaux au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 22 mai 2010;
Marie-Ève Brisson	Animatrice spécialisée au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 10 avril 2010;
David C. Lussier Valérie Longpré	Animateurs spécialisés au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 22 mai 2010;
Karl Sioui	Animateur spécialisé au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 19 juin 2010;
Francine Sauvé	Animatrice spécialisée au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 3 juillet 2010;
Alain Hamel	Préposé au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 15 mai 2010;
Alain Hamel	Préposé sites et locaux au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 15 mai 2010;
Chanel Boucher	Préposée sites et locaux au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 22 mai 2010;
Julien Hébert Andrée-Anne Roussel	Préposés sites et locaux au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 29 mai 2010;
Vathsana Douangmala Carole-Ann P. Bélanger	Préposés sites et locaux au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 19 juin 2010;
Jean-Simon Gobeille	Préventionniste cycliste au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 1 <sup>er</sup> mai 2010;
Mathieu Chaumont	Animateur spécialisé au Service des loisirs, à compter du 25 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 5 juillet 2010;

Marc-André Bédard  
Hugo Beaulieu  
Mathieu Côté  
Shawn Coulombe  
Jason Kemp  
David Blanchette

Préposés sites et locaux au Service des travaux publics, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 15 mai 2010;

David Gaboury

Superviseur des préposés sites et locaux au Service des travaux publics, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 15 mai 2010;

Mélissa Roy

Saisonnier manuel au Service des travaux publics, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 22 mai 2010.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-036  
ENGAGEMENT - PERSONNEL SAISONNIER NON SYNDIQUÉ**

PROPOSÉ PAR M. PATRICK THIFAUT  
APPUYÉ PAR M. DANIEL KAESER

D'autoriser l'engagement du personnel saisonnier non syndiqué suivant :

Caroline Dubreuil

Spécialiste danse au Service des loisirs, à compter du 20 janvier 2010 et ne devant pas dépasser le 8 janvier 2011.

Adoptée

**RÉSOLUTION 2010-01-037  
SIGNATURE DE LA LETTRE D'ENTENTE NO 22 - SCFP**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR M. DENIS HÉBERT

D'autoriser la mairesse ou le maire suppléant, la greffière ou la greffière adjointe ainsi que le directeur du Service des ressources humaines et de la paie à signer la lettre d'entente no 22 avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4238 (SCFP).

Adoptée

**COMMUNICATIONS DE LA MAIRESSE AU PUBLIC**

- Meilleurs vœux de Bonne année;
- Samedi, le 23 janvier 2010, de 11 à 15 heures - Barrage routier organisé en collaboration avec les pompiers de la Ville pour amasser des dons à remettre à la Croix-Rouge pour le séisme d'Haiti;

- Un citoyen de Boisbriand organise un « Défi patinage » à l'anneau de glace au bénéfice des sinistrés de Haïti. Les sommes recueillies seront remises à la Croix-Rouge ou au Centre d'étude et de coopération internationale (CECI);
- Le 24 janvier 2010 - Relève du patinage artistique à l'aréna. Invite à encourager nos jeunes patineurs;

### **COMMUNICATIONS DES CONSEILLERS AU PUBLIC**

#### **Madame Lyne Levert, District Sanche**

- Meilleurs vœux de Bonne année;
- Remercie les citoyens pour leur générosité au Brunch du partage tenu en décembre 2009;
- Monsieur Steve Lévesque, artiste peintre, expose actuellement ses œuvres à la Maison du citoyen et Place de la culture;
- Exposition du Club de philatélie, le 1<sup>er</sup> février 2010 à la Maison du citoyen et Place de la culture;

#### **Monsieur Gilles Sauriol, District DuGué**

- Meilleurs vœux de Bonne année et souhaite une reprise économique;
- Invite les citoyens à faire preuve de tolérance à la prochaine tempête de neige puisqu'une telle contrainte est bien peu en comparaison à ce que vivent actuellement les personnes qui sont à Haïti.

#### **Madame Christine Beaudette, District Filion**

- Meilleurs vœux de Bonne année;
- Le 13 janvier 2010 avait lieu à la Maison du citoyen et Place de la culture, le lancement du premier livre de l'auteure boisbriannaise Claude Lacasse : *Marcher dans ce sentier*. À la Maison du citoyen, le 13 janvier 2010 à 18h.

#### **Monsieur Patrick Thifault, District Dubois**

- Meilleurs vœux de Bonne année et souhaite une reprise économique;
- Invite les citoyens à adresser leurs requêtes de services et plaintes au Service des travaux publics pour accélérer leur traitement;
- Informe les citoyens des prochaines rencontres du Regroupement des gens d'affaires de Boisbriand, à savoir :
  - o Le 20 janvier 2010 - 5 à 7 au Bar Aqua
  - o Le 9 février 2010 - Déjeuner causerie au restaurant Chez Milot;
  - o Le 17 février 2010 - Dégustation de vins et fromages.

#### **Monsieur Daniel Kaeser, District Brosseau**

- Meilleurs vœux de Bonne Année;
- Remerciements aux bénévoles et aux personnes qui ont assisté au Brunch du partage;
- Souligne l'initiative des fonctionnaires de la Ville pour la levée de fonds pour les sinistrés d'Haïti;

- Spectacle de Fred Pellerin, le 5 mars 2010 au profit de la Maison des jeunes Sodarrid.

**Monsieur Denis Hébert, District Labelle**

- Meilleurs vœux de Bonne Année;
- Félicitations aux équipes de hockey Atome de Boisbriand qui se sont illustrés lors des derniers tournois;
- Deux policiers de la Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville sont en mission de paix à Haïti - Demande aux citoyens d'avoir une pensée pour eux;
- Demande aux citoyens d'être généreux lors de la collecte de la fin de semaine au bénéfice des sinistrés d'Haïti.

**Monsieur Mario Lavallée, District Desjardins**

- Meilleurs vœux de Bonne Année et bonne santé.

**Monsieur David McKinley, District Dion**

- Meilleurs vœux de Bonne Année;
- Fait le point sur les motifs qui ont soutenu les décisions budgétaires et par conséquent les augmentations de taxes qui n'ont pu être évitées pour 2010;
- Informe les citoyens du fait que tous les sujet votés à l'ordre du jour ont été l'objet d'un long processus de discussion par les conseillers.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**Monsieur Denis Marotte**

- Article 8 - Est-il possible d'avoir un tableau comparatif des déboursés d'une année à l'autre ?
- Article 19 - Est-il également possible d'avoir des comparatifs des permis de construction d'une année à l'autre ?
- Article 17 - Commentaires sur la participation des élus aux assises annuelles de l'UMQ.

**Monsieur André Bordeleau**

- Article 23 - Les antennes projetées sont-elles situées près de résidences ?

**Monsieur Luc Dubois**

- Article 5 - Le projet de Règlement autorisant l'aménagement de logements intergénérationnels en zone agricole, est-il en réponse à une demande particulière ?

**Monsieur Girard**

- Article 30 - Ces terrains n'auraient-ils pas dû être réservés à des implantations industrielles, lesquelles aurait rapporté davantage de retombées ?

**RÉSOLUTION 2010-01-038**  
**LEVÉE DE LA SÉANCE**

PROPOSÉ PAR M. DANIEL KAESER  
APPUYÉ PAR MME LYNE LEVERT

DE lever la séance à 21 h 56.  
Adoptée

MARLENE CORDATO, mairesse

ME LUCIE MONGEAU, greffière

